

382R1204

Nr L 140/38

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

20.5.82

RÅDETS FÖRORDNING (EEG) nr 1204/82

av den 18 maj 1982

om ändring av förordning (EEG) nr 2511/69 om särskilda åtgärder för att förbättra produktionen och saluföringen av citrusfrukter från gemenskapen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 43 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽¹⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽²⁾, och

med beaktande av följande:

Åtgärderna för omställning av citrusfruktproduktionen till bättre sorter har inte haft stor effekt. Alla ansträngningar bör därför koncentreras på omställning av apelsin-, mandarin- och citronodlingar till sorter som bättre passar konsumenternas krav.

För att ge gemenskapens producenter bättre möjligheter att vid en utvidgning av gemenskapen förbereda sig för ökad konkurrens, särskilt beträffande kvalitet, bör tillämpningsområdet för åtgärderna på medellång sikt utvidgas till att gälla även citroner.

I de medlemsstater där ett stort antal citrus sorter inte uppskattas av konsumenterna, har denna situation påverkat utvecklingssträvanden som berör hela produktionen i dessa stater. Det är därför nödvändigt att fastställa strukturförbättrande åtgärder för att stödja produktionen i de berörda staterna.

Åtgärder för omställning, saluföring och bearbetning bör endast uppmuntras i medlemsstater där behovet av omställning till andra sorter är stort.

I förordning (EEG) nr 2226/79⁽³⁾ ges dock Frankrike tillstånd att vidta åtgärder för omställning av citrusfruktodlingar och förbättrade förhållanden för bearbetning och saluföring inom citrusfruktsektorn, förutsatt att dessa åtgärder har påbörjats den 31 december 1983 och avslutats senast den 31 december 1986. Det bör därför ges tillstånd till att dessa åtgärder tillämpas i enlighet med den här förordningen och inom den nämnda tidsramen.

Med hänsyn till den speciella situationen för citrusfruktsektorn och särskilt för klementiner på Korsika, bör

dessa åtgärder dessutom åtföljas av strukturförbättrande åtgärder för den aktuella sektorn samt åtgärder för omställning av klementiner till andra klementinsorter. Därför bör åtgärder som rör detta tillfälligt tillåtas enligt de villkor och inom den tidsram som nämnts ovan.

På grund av de förändringar i köpkraft som skett sedan förordning (EEG) nr 2511/69⁽⁴⁾ antogs, bör beloppet för det kompletterande stödet höjas.

Omställningen kräver också kollektiva åtgärder och för att genomföra dessa bör alla deltagare beviljas de medel som avsätts till omställning.

Beviljandet av ekonomisk kompensation är berättigat endast i medlemsstater där en omställningsplan har upprättats. På andra gemenskapsmarknader än de producerande medlemsstaternas är det lättare att avsätta citroner och klementiner än apelsiner och mandariner från gemenskapen. Därför kan den ekonomiska kompensationen dras in tidigare för citroner och klementiner.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 2511/69 skall ändras på följande sätt:

1. Artikel 1 skall ersättas med följande:

"Artikel 1

1. Stödet skall beviljas i enlighet med föreskrifterna i artikel 5 för åtgärder som skall ha påbörjats senast den 31 december 1988 inom ramen för planen i artikel 2 och som har följande syften:

- a) Omställning av befintliga apelsin-, mandarin- och citronodlingar till andra sorters apelsiner och mandariner, citroner eller andra citrusfrukter av satsumas- eller klementintyp, i syfte att anpassa sådana odlingar till konsumenternas krav.

(1) EGT nr C 87, 5.4.1982, s. 124.

(2) EGT nr C 112, 3.5.1982, s. 29.

(3) EGT nr L 257, 12.10.1979, s. 2.

(4) EGT nr L 318, 18.12.1969, s. 1.

b) Att inrätta, förbättra och utvidga

- packcentraler för citrusfrukter där sortering efter kvalitet och storlek, desinficering och förpackning utförs och där det finns extra lagringsutrymme tillgängligt för eventuella behov,
- lagercentraler för citrusfrukter,
- bearbetningsanläggningar för citrusfrukter med extra lagringsutrymme för eventuella behov.

c) Att omstrukturera citrusfruktsektorn inom jordbruksföretag för att uppnå större konkurrenskraft genom

- nyplantering utan omställning på arealer som är väl lämpade för citrusfruktproduktion, med sorter som uppfyller konsumenternas krav, under förutsättning att dessa odlingar är ämnade att ersätta befintliga odlingar och inte att utöka arealen för citrusfruktträd, samt
- förbättrande åtgärder, särskilt bearbetning av jorden, bevattning från ett befintligt kollektivt nät, dränering av åkrarna, samt icke-kollektiva vägar, förutsatt att sådana åtgärder åtföljs av kontroll av växter och sjukdomar.

d) Att framställa reproduktivt material i den omfattning som krävs för att genomföra planen.

Den beräknade kostnaden för Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) med avseende på de åtgärder som avses i b skall inte överstiga 15 % av den totala kostnad som fonden har anslagit till de åtgärder på medellång sikt som föreskrivs i denna förordning.

2. Före den 31 december 1988 skall rådet på förslag av kommissionen besluta att om så behövs förlänga den tidsperiod som avses i punkt 1 första stycket.

3. De jordbrukare som producerar apelsiner, mandariner och citroner i gemenskapen och som genomför den omställning som avses i punkt 1 a, skall efter ansökan och i enlighet villkoren i artikel 4 vara berättigade till det extra stöd som beviljas för att ta hänsyn till förluster som en sådan omställning kan ge upphov till.

Stödet skall beviljas i enlighet med bestämmelserna i artikel 5."

2. Artikel 2 första stycket skall ersättas med följande:

"De åtgärder som avses i artikel 1.1 skall gälla endast i medlemsstater där

- minst 20 % av den totala apelsinproduktionen består av sorterna "biondo comune" och "sanguigno comune",

- minst 50 % av den totala produktionen av mindre citrusfrukter består av mandariner,
- minst 50 % av den totala citronproduktionen består av andra sorter än "Eureka" och "Verna",

och om de berör de åtgärder som avses i artikel 1.1 första stycket punkt c, om medlemsstaten samtidigt kan påvisa betydande strukturella brister.

De åtgärder som avses i artikel 1.1 a och b får även tillämpas på Korsika om de har påbörjats före den 31 december 1983 och genomförts senast den 31 december 1986.

De berörda medlemsstaterna skall senast den 30 april 1983 utarbeta en plan över de åtgärder som de anser mest lämpade för genomförandet av det arbete som avses i artikel 1, eller ändra befintliga planer. Denna plan skall särskilt ange de produktionsområden som berörs av omställningen, de sorter som skall bytas ut, platsen för anläggningar som är tekniskt utrustade för lagring, förpackning och bearbetning, samt de delar av investeringskostnaderna som uppkommit i samband med genomförandet av åtgärderna som avses under b i artikel 1.1 första stycket, som inte finansieras av EUGFJ och som skall bäras av den berörda medlemsstaten respektive förmånstagaren. Arbetet med att utarbeta planen skall ske i samverkan med kommissionen som får framföra alla rekommendationer till den berörda medlemsstaten."

3. Artikel 4 skall ersättas med följande:

"Artikel 4

1. Det stöd som avses i artikel 1.3 skall betalas ut till apelsin-, mandarin- och citronodlare som har jordbruk som sin huvudsakliga sysselsättning under förutsättning att

- intäkten från deras företag före omställningen inte överstiger intäkten från fem hektar apelsin-, mandarin- och citronträd,
- minst 40 % av den areal som används för odling av apelsin-, mandarin- och citronträd ställs om samtidigt,
- omställningen omfattar en areal på minst 20 ar.

I enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 2, får kommissionen i undantagsfall ge en medlemsstat bemyndigande att anta en lägre procentsats än den som fastställs i första stycket andra strecksatsen, om behovet av en sådan sänkning är klart motiverat.

Om det är fråga om en sådan kollektiv omställningsåtgärd som avses i punkt 3, får stödet också betalas ut till jordbrukare som deltar i åtgärden men inte uppfyller de villkor som fastställs ovan, förutsatt att det totala stödbeloppet per mottagare inte överstiger beloppet för fyra hektar omställd mark.

2. Stödet per hektar omställd mark skall gälla högst fyra hektar och uppgå till följande belopp:

- 2 200 ecu per år för de första fyra åren.
- 1 500 ecu för det femte året.
- 1 000 ecu för det sjätte och sjunde året, endast för återplantering.

Dessa belopp skall höjas med 10 % per hektar omställd mark med mandarin- och citronträd.

3. I denna förordning skall en kollektiv åtgärd avse alla omställningsåtgärder som gäller citrusfrukter och som genomförs av jordbrukare i enlighet med ett bindande avtal mellan minst 25 jordbrukare med sammantaget minst 50 hektar citrusfruktodling och som föreskriver omställning av minst 20 hektar.

I enlighet med det förfarande som avses i artikel 2 får kommissionen i undantagsfall bemyndiga en medlemsstat att ange en mindre areal för omställning än den som fastställs i första stycket, om det totala antalet sådana fall motsvarar högst 10 % av den totala areal som skall omställas i den medlemsstaten.

Om den kollektiva åtgärden genomförs av ett kooperativ eller en producentgrupp eller producentförening som har bildats för andra syften än omställning av citrusfruktproduktion skall det villkor i första stycket som anger det lägsta antalet jordbrukare till 25 inte vara bindande.

De berörda medlemsstaterna skall i den plan som avses i artikel 2 fastställa de villkor som de kollektiva åtgärderna skall uppfylla för varje region där planen tillämpas inom ovannämnda begränsningar.

4. Den första delbetalningen skall ske under de två månaderna närmast efter omställningens början.

Stödbeloppet får justeras med hänsyn till den allmänna ekonomiska utvecklingen genom att rådet med kvalificerad majoritet fattar beslut om kommissionens förslag, från och med året efter det att förordning (EEG) nr 1204/82 har trätt i kraft.”

4. Artikel 5.1 skall ersättas med följande:

”1. Det stöd som avses i artikel 1 skall beviljas av medlemsstaterna. Det skall omfatta följande:

- Alla utgifter för de åtgärder som avses i artikel 1.1 första stycket punkterna a, c och d och för det extra stöd som fastställs i artikel 1.3.
- Alla utgifter för de åtgärder som avses i artikel 1.1 b, minus den del av utgifterna som mottagaren skall stå för.”

5. Artikel 6 skall ersättas enligt följande:

”Artikel 6

De säljare i de producerande medlemsstaterna som har utarbetat en omställningsplan i enlighet med artikel 2 skall enligt de nedan fastställda villkoren vara berättigade till en ekonomisk kompensation för apelsiner, mandariner, klementiner och citroner som är producerade i dessa medlemsstater och saluförs i de övriga medlemsstaterna.”

6. Artikel 7 skall ersättas av följande:

”Artikel 7

1. Den ekonomiska kompensationen för apelsiner och mandariner skall fastställas varje år före regleringsårets början i enlighet med förfarandet i artikel 43.2 i fördraget på följande sätt:

- a) Fram till och med regleringsåret 1989/90, på grundval av det föregående beloppet med hänsyn tagen till utvecklingen av bas- och uppköpspriserna för de aktuella produkterna, dock utan att den procentuella förändringen av den ekonomiska kompensationen i jämförelse med föregående regleringsår överstiger den procentuella förändringen av bas- och uppköpspriserna.
- b) Från och med regleringsåret 1990/91, på grundval av det föregående beloppet, gradvis minskat med en fjärdedel, en tredjedel och hälften.

Den ekonomiska kompensationen skall avskaffas från och med regleringsåret 1993/94.

2. Den ekonomiska kompensationen för citroner och klementiner skall fastställas varje år före regleringsårets början i enlighet med förfarandet i artikel 43.2 i fördraget, på följande sätt:

- a) Fram till och med regleringsåret 1982/83, på grundval av det föregående beloppet med hänsyn tagen till utvecklingen av bas- och uppköpspriser för de aktuella produkterna, dock utan att den procentuella förändringen av den ekonomiska kompensationen i jämförelse med föregående regleringsår överstiger den procentuella förändringen av bas- och uppköpspriser.

- b) Från och med regleringsåret 1983/84, på grundval av det föregående beloppet, gradvis minskat med en fjärdedel, en tredjedel och hälften.

Den ekonomiska kompensationen skall avskaffas från och med regleringsåret 1986/87.

3. Den ekonomiska kompensationen skall endast beviljas för produkter i kvalitetsklasserna Extra och I.”

Artikel 2

Följande åtgärder får även tillämpas på Korsika under en övergångsperiod och under förutsättning att de har påbörjats före den 31 december 1983 och har avslutats senast den 31 december 1986:

- Omställning av klementinodlingar till andra klementinsorter.
- Omstrukturering av citrusfruktsektorn.

De åtgärder och villkor för omställning och omstrukturering som avses i avdelning I i förordning (EEG) nr 2511/69 skall tillämpas på de åtgärder som avses i det föregående stycket.

Artikel 3

De åtgärder som avses i avdelning I i förordning (EEG) nr 2511/69 samt de som avses i artikel 2 i denna förordning skall utgöra en gemensam åtgärd i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 729/70⁽¹⁾, för vilken den beräknade kostnaden uppgår till 288,5 miljoner ecu.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 maj 1982.

På rådets vägnar

P. de KEERSMAEKER

Ordförande

⁽¹⁾ EGT nr L 94, 28.4.1970, s. 13.